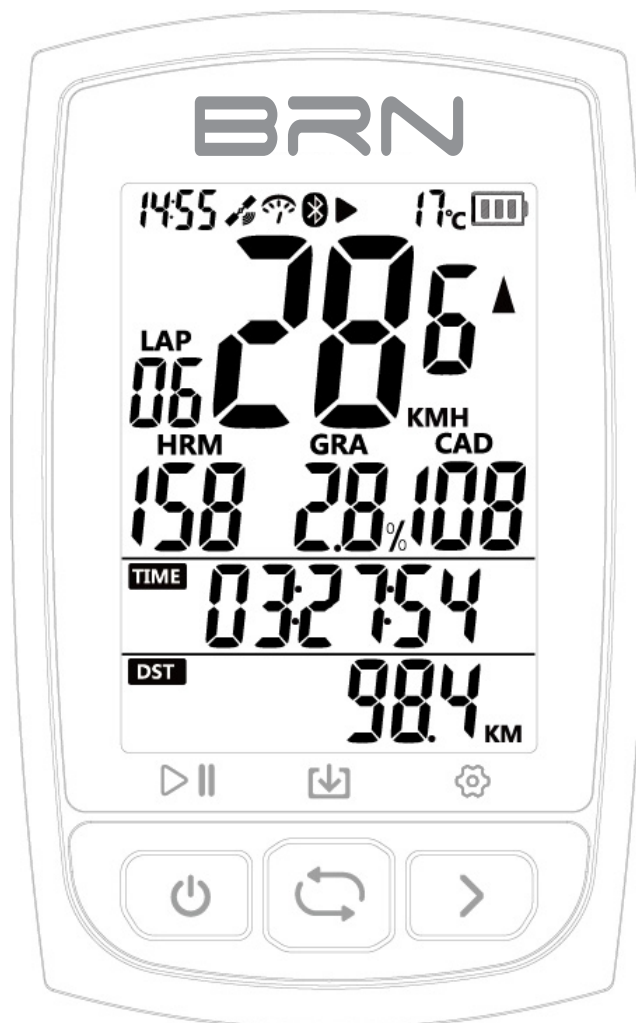




MANUALE UTENTE *USER MANUAL*

MY-NAVI⁹ *INNOVAZIONE PER GRANDI PRESTAZIONI*






















1. CONTENUTO CONFEZIONE STANDARD / STANDARD PACKAGE INCLUDES












MY-NAVI x1 / MY-NAVI x1
 Cavo Micro USB x1 / Micro USB Cable x1
 Supporto Standard x2 / Standard Bike Mount x2
 Gommino di montaggio x2 / Mount Pad x2
 O-Ring x4 / O-Ring Band x4
 Manuale utente x1 / User Manual x1

2. PULSANTI / BUTTONS



	<p>Accensione: premere  / <i>Power on: Select </i></p> <p>Registrazione/Pausa: Premere  per Registrazione/Pausa <i>Record/Pause: Select  to Record/Pause</i></p> <p>Spegnimento: Tenere premuto  più di 2 secondi <i>Power off: Hold  more than 2 seconds</i></p> <p>Spegnimento forzato: Tenere premuto  più di 10 secondi <i>Forced shutdown: Hold  more than 10 seconds</i></p>
	<p>Giro: premere  per registrare un nuovo giro <i>Lap: select  to mark a new lap when recording</i></p> <p>Salvataggio dati: tenere premuto più di due secondi  <i>Save data: Hold  more than 2 seconds to save riding data</i></p>
	<p>Cambio schermata: Premere  per cambiare pagina <i>Switch display: Select  to switch data pages</i></p> <p>Modalità impostazione: premere  per più di 2 secondi per entrare nel menu impostazione <i>Enter the setting mode: Hold  more than 2 seconds to enter the setting mode</i></p>

3. ICONE / STATUS ICONS

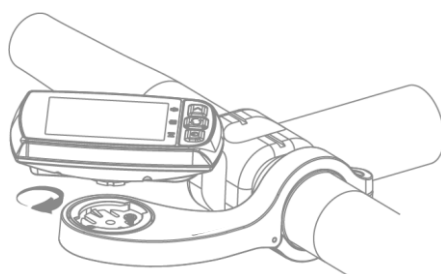
	Batteria a piena carica <i>Full battery</i>
	Batteria a metà carica <i>Mid-capacity battery</i>
	Batteria quasi scarica <i>Low battery</i>
	Batteria scarica il GPS si spegnerà a breve <i>Out of battery and will shut off automatically soon</i>
	In registrazione <i>Recording</i>
	In Pausa <i>Pause</i>
	Nessun segnale dal satellite <i>No satellite signals</i>
	Segnale del satellite normale <i>Normal satellite signals</i>
	Ottimo segnale del satellite <i>Strong satellite signals</i>
	Bluetooth <i>Bluetooth</i>
	Sensore velocità <i>Speed sensor</i>

4. ICONE / STATUS ICONS

1. Installazione standard
Standard bike mount installation



2. Installazione supporto frontale (Accessorio opzionale)
Out front bike mount installation (Optional accessory)



5. ACQUISIZIONE DEL SEGNALE DEL SATELLITE E IMPOSTAZIONE DATA/ORA

Assicurarsi che il MY-NAVI sia a cielo aperto. Normalmente la localizzazione può richiedere dai 5 ai 120 secondi. Rimanere fermi durante l'acquisizione del segnale. La data e l'ora si imposteranno automaticamente una volta acquisito il segnale.

ACQUIRING SATELLITE SIGNALS AND TIME SETTING

Please make sure MY-NAVI is outdoor and under a clear view of the sky. Usually it may take 5 to 120 seconds to locate satellite signals. Remain stationary when acquiring satellite signals. The time and date will be calibrated automatically after locate satellite signals.

6. RETROILLUMINAZIONE INTELLIGENTE

MY-NAVI calcolerà automaticamente l'ora di alba e tramonto in base alla posizione GPS. La retroilluminazione si accenderà prima del tramonto e si spegnerà automaticamente dopo l'alba. Quando la retroilluminazione è spenta, selezionare qualsiasi pulsante per attivare la retroilluminazione per 15 secondi.

SMART BACKLIGHT

MY-NAVI will automatically calculate the sunrise and sunset time based on the GPS position. Backlight turns on before sunset and turns off after sunrise automatically. When backlight is off, select any button to turn on backlight for 15 seconds.

7. BATTERIA - Avvertenza: Tenere MY-NAVI lontano dalle fiamme

BATTERY - Warning: Keep MY-NAVI far away from the fire.

Batteria:	Batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata
Battery type:	Rechargeable, built-in lithium-ion battery
Durata batteria:	Circa 40 ore, utilizzo normale
Battery life:	About 40 Hours, typical usage
Temperatura di esercizio:	-10 ° 50 °C (14 ° to 122 °F)
Operating temperature range:	-10 ° 50 °C (14 ° to 122 °F)
Temperatura durante la ricarica:	0 ° 45 °C (32 ° to 113 °F)
Charging temperature range:	0 ° 45 °C (32 ° to 113 °F)
Ingresso:	DC5V, 500ma
Input:	DC5V, 500ma
Tempo di ricarica:	2.5 ore
Charging time:	2.5 Hours

Note:

- 1) Utilizzare l'adattatore di alimentazione DC 5V per la ricarica.
Please use DC 5V power adapter for charging.
- 2) Quando la temperatura scende, la durata della batteria diminuirà.
As the temperature drops, the battery life will decrease.
- 3) MY-NAVI supporta la ricarica durante l'uso.
MY-NAVI support charging during use.
- 4) Non sovraccaricare la spina USB per mantenerla impermeabile e antipolvere.
Do not overstretch the USB plug for keeping waterproof and dustproof.

8. RILEVAMENTO MOVIMENTO E STANDBY AUTOMATICO

MY-NAVI entrerà in modalità standby automaticamente dopo 5 ~ 10 minuti di inattività. Una volta rilevato il movimento, l'MY-NAVI si accenderà automaticamente.

MOTION DETECTION AND AUTO STANDBY

MY-NAVI will enter standby mode automatically after 5~10 minutes of inactivity. Once motion detected, MY-NAVI will be woken up automatically.

9. RICERCA E COLLEGAMENTO SENSORI ANT + (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E1)

MY-NAVI può essere utilizzato con il sensore ANT + come segue: monitoraggio della frequenza cardiaca, sensore di cadenza, sensore di velocità, sensore combinato di velocità e cadenza

SEARCHING AND CONNECTING ANT+ SENSORS (SETTING MODE E1)

MY-NAVI can be used with ANT+ sensor as below: hear rate monitor, cadence sensor, speed sensor, cadence and speed combined sensor.

Please search the ANT+ sensors when first time using ANT+ sensors.

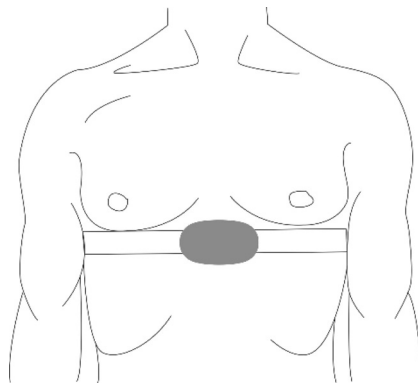
Impostazione sensori: / Steps:

1) Attivare il sensore ANT+.

Il rilevatore della frequenza cardiaca deve essere indossato direttamente sulla pelle sul torace.

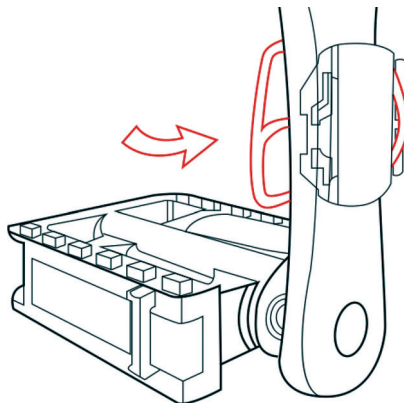
Wake up ANT+ sensors.

Heart rate monitor should be worn directly on skin just around the chest.



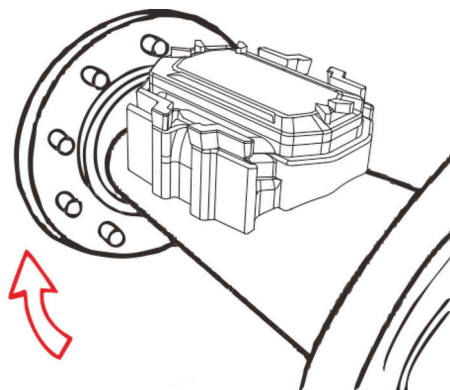
Il sensore di cadenza deve essere installato sulla pedivella sinistra, quindi girare la pedivella.

Cadence sensor should be installed on the crank arm of no-drive side, then rotate the crank arm.

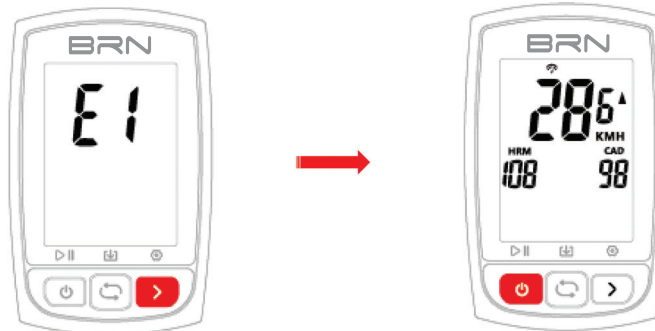


Il sensore di velocità deve essere installato sul mozzo della ruota anteriore, dopodiché far girare la ruota anteriore.

Speed sensor should be installed on the top of front wheel hub, then rotate the front wheel.



- 2) Premere > per più di 2 secondi per entrare nel menu impostazioni
Hold > more than 2 seconds to enter the setting mode.
- 3) Premere > per passare da E1 a E4.
Select > to scroll setting mode from E1 to E4.
- 4) Premere ⏻ per entrare in E1, quando E1 lampeggia.
Select ⏻ to enter E1 mode when E1 is flashing.



- 5) MY-NAVI ricerca automaticamente ai sensori ANT+.
MY-NAVI is searching ANT+ sensors automatically.
- 6) Quando i sensori sono collegati, le icone si accendono.
When sensors are connected, the icons will light up.
- 7) MY-NAVI esce dalla modalità di ricerca dei sensori in 20 secondi.
MY-NAVI will exit searching sensors mode in 20 seconds.

Note:

- 1) MY-NAVI si conetterà automaticamente i sensori collegati.
MY-NAVI will automatically connect the sensors that have been connected.
- 2) È necessario ripetere nuovamente la procedura di rilevamento dei sensori dopo la sostituzione della batteria.
It is required to search the sensor again after battery is replaced.

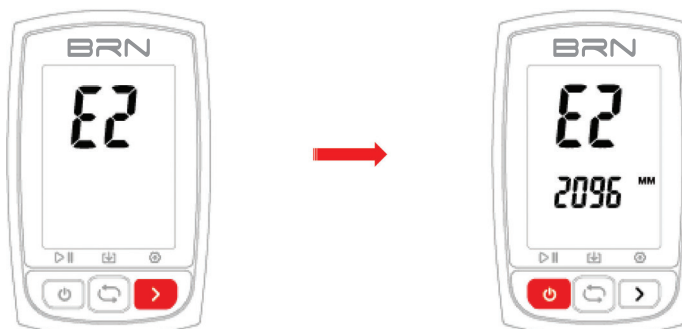
**10. IMPOSTAZIONE DIMENSIONE & CIRCONFERENZA RUOTA (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E2)
SETTING THE WHEEL SIZE & CIRCUMFERENCE (SETTING MODE E2)**

Impostare la circonferenza della ruota se si utilizza un sensore di velocità.
Please set the wheel circumference if you use a speed sensor.

Circonferenza predefinita della ruota: 2096mm
Default wheel circumference: 2096mm

Impostazione: / Steps:

- 1) Premere > per più di 2 secondi per entrare nel menu impostazioni
Hold > more than 2 seconds to enter the setting mode.
- 2) Premere > per passare da E1 a E4.
Select > to scroll setting mode from E1 to E4.
- 3) Premere ⏻ per entrare in E2, quando E2 lampeggia.
Select ⏻ to enter E2 mode when E2 is flashing.
- 4) Premere ⇄ per spostarsi da una cifra all'altra, premere > per modificare il valore numerico.
Select ⇄ to change numerical digits, select > to change numerical value.
- 5) Premere ⏻ per salvare ed uscire.
Select ⏻ to save and exit.



Note:

- 1) L'unità di misura della circonferenza ruota è in mm
The unit of wheel circumference is mm.
- 2) Se non viene eseguita alcuna operazione entro 6 secondi, l'impostazione verrà salvata automaticamente
The setting will be automatically saved if no operation in 6 seconds

**Dimensioni e circonferenze più utilizzare:
 Common wheel size and circumference:**

Dimensioni ruota Wheel Size	L (mm) L (mm)	Dimensioni ruota Wheel Size	L (mm) L (mm)
12 x 1.75	935	26 x 1.75	2023
14 x 1.5	1020	26 x 1.95	2050
14 x 1.75	1055	26 x 2.00	2055
16 x 1.5	1185	26 x 2.10	2068
16 x 1.75	1195	26 x 2.125	2070
18 x 1.5	1340	26 x 2.35	2083
18 x 1.75	1350	26 x 3.00	2170
20 x 1.75	1515	27 x 1	2145
20 x 1-3/8	1615	27 x 1-1/8	2155
22 x 1-3/8	1770	27 x 1-1/4	2161
22 x 1-1/2	1785	27 x 1-3/8	2169
24 x 1	1753	650 x 35A	2090
24x3/4 Tubular	1785	650 x 38A	2125
24 x 1-1/8	1795	650 x 38B	2105
24 x 1-1/4	1905	700 x 18C	2070
24 x 1.75	1890	700 x 19C	2080
24 x 2.00	1925	700 x 20C	2086
24 x 2.125	1965	700 x 23C	2096
26 x 7/8	1920	700 x 25C	2105
26 x 1(59)	1913	700 x 28C	2136
26 x 1(65)	1952	700 x 30C	2170
26 x 1.25	1953	700 x 32C	2155
26 x 1-1/8	1970	700C Tubular	2130
26 x 1-3/8	2068	700 x 35C	2168
26 x 1-1/2	2100	700 x 38C	2180
26 x 1.40	2005	700 x 40C	2200
26 x 1.50	2010		

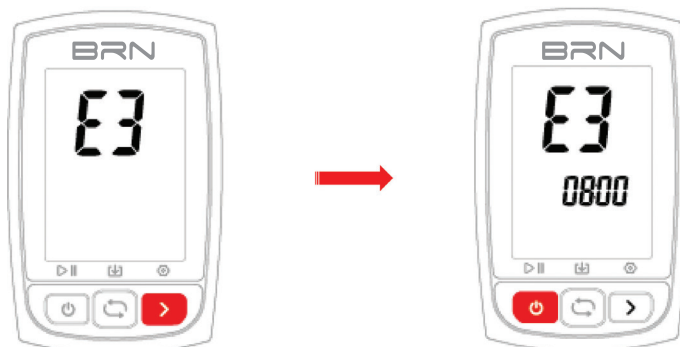
11. SETTAGGIO FUSO ORARIO (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E3) / SETTING TIME ZONE (SETTING MODE E3)

Fuso orario standard: UTC/GMT+08:00

Default time zone: UTC/GMT+08:00

Impostazione: / Steps:

- 1) Premere > per più di 2 secondi per entrare in modalità impostazione.
Hold > more than 2 seconds to enter the setting mode.
- 2) Premere > per passare E1 a E4
Select > to scroll setting mode from E1 to E4.
- 3) Premere ⏻ per entrare in E3, quando E3 lampeggia.
Select ⏻ to enter E3 mode when E3 is flashing.
- 4) Premere ↻ per selezionare le ore o i minuti, premere per modificare il valore numerico.
Select ↻ to change digits of hour and minute, select to change value.
- 5) Premere ⏻ per salvare ed uscire.
Select ⏻ to save and exit.



Note:

Se non viene eseguita alcuna operazione entro 6 secondi, l'impostazione verrà salvata automaticamente
The setting will be automatically saved if no operation in 6 seconds

12. IMPOSTAZIONE DELLE UNITÀ METRICHE (MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE E4) / SETTING METRIC AND IMPERIAL UNITS (SETTING MODE E4)

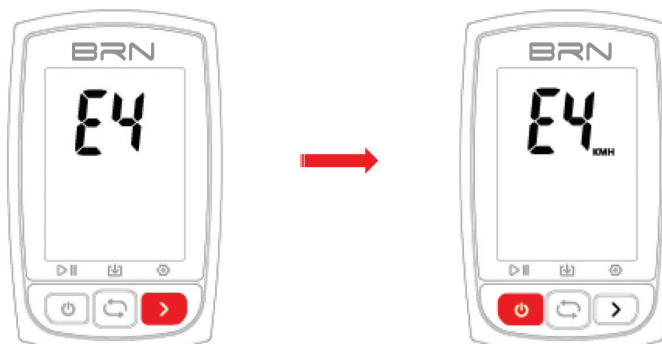
Unità predefinita: metrica (chilometro) / Default unit: metric (kilometer)

Impostazione: / Steps:

- 1) Premere > per più di 2 secondi per entrare in modalità impostazione.
Hold > more than 2 seconds to enter the setting mode.
- 2) Premere > per passare E1 a E4
Select > to scroll setting mode from E1 to E4.
- 3) Premere ⏻ per entrare in E4, quando E4 lampeggia.
Select ⏻ to enter E4 mode when E4 is flashing.
- 4) Premere ↻ per selezionare l'unità di misure se metrica o imperiale, premere per modificare il valore numerico.
Select ↻ to switch metric (kilometer) and imperial (mile) unit.
- 5) Premere > per salvare ed uscire.
Select > to save and exit.

Note:

Se non viene eseguita alcuna operazione entro 6 secondi, l'impostazione verrà salvata automaticamente
The setting will be automatically saved if no operation in 6 seconds.



13. COLLEGAMENTO ALLO SMARTPHONE TRAMITE APP CONNECTING TO SMART PHONE APP

Android Smart Phone

Requisiti: Android 4.4 o superiore, Bluetooth 4.0 BLE. Scarica l'applicazione "iGPSPORT" nell'App Store di Google Play.
Requirements: Android 4.4 or above, built-in Bluetooth 4.0 BLE. Download "iGPSPORT" App in Google Play App Store.

iPhone:

Requisiti: iPhone 4 o superiore (incompatibile con iPad). Scarica "iGPSPORT" APP in Apple App Store.
Requirements: iPhone 4s or above (incompatible with iPad). Download "iGPSPORT" APP in Apple App Store.

Impostazioni: / Steps:

- 1) Accendere l'MY-NAVI, il Bluetooth è sempre pronto per la connessione.
Power on MY-NAVI, its Bluetooth is always ready for connection.
- 2) Accendere il Bluetooth dello smartphone, quindi aprire l'applicazione "iGPSPORT".
Turn on smart phone's Bluetooth, then open "iGPSPORT" App.
- 3) Entrare nel menu dell'applicazione e fare clic **Q** su "iGS50" per connettersi.
*Enter the Device menu, click **Q** found "iGS50" and click it to connect.*
- 4) Quando l'icona Bluetooth di MY-NAVI si accende significa che è connesso con il tuo smartphone.
MY-NAVI Bluetooth icon lights up means it is connected with your smart phone.
- 5) Quindi scegliere i file da caricare.
Then choose the files to upload.

14. CARICAMENTO FILE NEL COMPUTER E SUL SITO WEB UPLOAD FILES TO COMPUTER AND WEBSITE

Impostazioni: / Steps:

- 1) Spegnerne MY-NAVI.
Power off MY-NAVI.
- 2) Collegare MY-NAVI al computer tramite cavo USB.
Connect MY-NAVI to your computer via USB cable.
- 3) Premere **U** per entrare nella modalità connessione, quindi l'icona della batteria si accende.
*Select **U** to enter connection mode, then battery icon lights up.*
- 4) Il computer riconoscerà MY-NAVI come un nuovo disco, quindi copiate i file nella cartella come indicato di seguito: \ iGPSPORT \ Activities \.
*Computer will recognize MY-NAVI as a new disk, then copy the activity files in folder as below
:\iGPSPORT\Activities***.fit to computer.*
- 5) Accedi all'indirizzo <http://i.igpsport.com>, seleziona i file formato .fit da caricare.
Login <http://i.igpsport.com>, select fit format files to upload.

Note:

1. MY-NAVI può memorizzare circa 200 ore, quando la memoria non è sufficiente, eliminerà automaticamente il file più vecchio. Si consiglia di eseguire il backup dei file regolarmente
MY-NAVI can store about 200 hours' riding files, when memory is not enough, it will delete the earliest file automatically. Please upload, backup and delete the files regularly
2. I file possono essere caricati su www.strava.com o su un altri siti web che supportano il formato .fit
The files can be upload to www.strava.com or other website which support .fit format files.

15. RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA FACTORY RESET

Impostazioni: / Steps:

- 1) Power off MY-NAVI. / *Spegnere MY-NAVI.*
- 2) Collegare MY-NAVI all'alimentatore tramite cavo USB. / *Connect MY-NAVI to power adaptor by USB cable.*
- 3) Tenere premuto il tasto sinistro e destro contemporaneamente più di 5 secondi finché non appare sul display "FA".
Hold left and right button at the same time more than 5 seconds until "FA" display on the screen.
- 4) Scollegare MY-NAVI dall'alimentatore / *Disconnect MY-NAVI to power adaptor.*

Note:

Il ripristino alle impostazioni di fabbrica, cancellerà tutti i dati, si consiglia di fare il backup dei dati prima del ripristino.
Factory reset will clear out all data, please backup activity files before factory reset.

16. SPECIFICHE / SPECIFICATIONS

GPS	ad alta sensibilità
<i>GPS</i>	<i>High sensitive GPS</i>
Schermo	3.6X4.9 cm, alta luminosità, alto contrasto, schermatura antiriflesso
<i>Screen</i>	<i>3.6X4.9 cm, high brightness, high contrast, anti-glare screen</i>
Temperature	-10°C ~50°C (14 ° to 122 °F)
<i>Temperature</i>	<i>-10°C ~50°C (14 ° to 122 °F)</i>
Peso	Circa 80g
<i>Weight</i>	<i>About 80g</i>
Dimensioni	85.8x53.5x17.85mm
<i>Dimensioni</i>	<i>85.8x53.5x17.85mm</i>
Resistenza all'acqua	IPX7
<i>Waterproof</i>	<i>IPX7</i>
Memoria	Circa 200 ore di dati
<i>Memory</i>	<i>About 200 hours data (Depend on the memory usage)</i>
Visualizzazione dati	13 elementi visualizzati: Velocità istantanea, velocità media, velocità massima, tempo, tempo di percorrenza, distanza parziale, distanza totale, totale salita, altitudine, calorie, pendenza, temperatura, giro del giorno. Si aggiungono 6 elementi quando i sensori sono collegati Cadenza istantanea, cadenza media, cadenza massima, frequenza cardiaca, frequenza cardiaca media, frequenza cardiaca massima
<i>Visualizzazione dati</i>	<i>13 items of data: speed, average speed, max speed, time, trip time, distance, odometer, ascent, altitude, calorie, gradient, temperature, lap Add 6 items of data when sensors connected cadence, average cadence, max cadence, heart rate, average heart rate, max heart rate</i>
ANT+	Supporta sistemi ANT+: frequenza cardiaca, sensore di velocità, sensore di cadenza, Nota: non supporta il misuratore di potenza
<i>ANT+</i>	<i>Support ANT+ heart rate, speed sensor, cadence sensor,</i>
Interfaccia	Micro USB
<i>Interface</i>	<i>Micro USB</i>
Trasmissione wireless	Bluetooth 4.0 support connecting to smart phone App, do not support connecting to Bluetooth sensors Bluetooth 4.0 Supporto per la connessione all'App dello Smartphone, non supportano la connessione ai sensori Bluetooth
<i>Wireless transmission</i>	<i>Bluetooth 4.0 support connecting to smart phone App, do not support connecting to Bluetooth sensors</i>
Il pacchetto include	MY-NAVI x1, cavo micro USB x1, supporto bici standard x2, manuale utente x1
<i>Package include</i>	<i>MY-NAVI x1, Micro USB cable x1, standard bike mount x2, user manual x1</i>
Accessori opzionali	Supporto anteriore della bici, rilevatore della frequenza cardiaca, sensore di velocità, sensore di cadenza.
<i>Accessori opzionali</i>	<i>Out front bike mount, heart rate monitor, speed sensor, cadence sensor.</i>

**17. SIGLE
ABBREVIATION**

AVG	Velocità media <i>Average speed</i>
CAL	Calorie <i>Calories</i>
TEM	Temperatura <i>Temperature</i>
MAX	Velocità massima <i>Maximum speed</i>
ODO	Odometro (Distanza totale) <i>Odometer (Total distance)</i>
ALT	Altitudine <i>Altitude</i>
DST	Distanza parziale <i>Distance</i>
GRA	Pendenza <i>Gradient</i>
AST	Ascesa totale <i>(Total) Ascent</i>

**18. CONTATTI
CONTACT US**

BERNARDI COMPONENTI PER CICLO S.R.L.
Via Maestri del Lavoro d'Italia, 100
47034 Forlimpopoli (FC) - ITALY
www.brn.it